

Black Cat and Persia Cat

An old black cat was walking with a nasty look. Then a silver Persia cat came toward him.

“Well, she is a stranger to me.”

The black cat stopped.

“Hey, if you live in this neighbor, you must know me. Where are you from?”

The black cat asked.

“I moved here recently.”

The Persia cat answered.

“I see. You must bring something delicious to me. I’m always hanging around here.”

The black cat said.

Then a bulldog, which looked strong, came here. The black cat, thinking where to run away, stood ready.

The Persia cat, however, looked sharply at the dog, when the dog went somewhere.

“Look, even the dog is afraid of me.”

The black dog was proud haughty.

The Persia cat, hearing this, said laughingly,

“That is the dog that lives in my house. He is waiting for me. If you are nasty to me, I’ll tell him.”

The black cat was so surprised that he ran away.(Original by Ogawa

Mimei: 2023.8.12)



からす猫とペルシャ猫

歳とったからす猫が意地の悪い目つきをして歩いていました。あちらから銀色をしたペルシャ猫が来ました。

「はてな、見慣れない猫だが。」

と、からす猫は立ち止まりました。

「もしもし、この辺に住むものなら私を知らぬはずがない。お前はどこのものだ。」

と、からす猫が聞きました。

「私はこの頃越して来たものです。」

と、ペルシャ猫が答えました。

「そうだろう、これからおいしいものがあつたら、私の所へ持っておいで。私はこの辺りをうろついているから。」

と、からす猫が言いました。

この時、強そうなブルドックが来ました。からす猫は、どこへ逃げようかと身構えをしました。

けれどペルシャ猫がにらむと、ブルドックはあちらへ行っていました。

「ごらん、犬でさえ私を恐れているのだ。」

と、からす猫がいばりました。ペルシャ猫は、これを聞いて、おかしそうに、

「あれは家の犬で、私を待っているのです。いじわるをすればいつけますよ。」

と言いました。からす猫は、びっくりして逃げて行きました。(小川未明)

